

HAIBIKE

Układ napędowy FLYON



Instrukcja obsługi



Żeromskiego 51
Łódź



510 - 101 - 224



www.gobikes.pl



info@gobikes.pl



727-279-18-35



[/goBIKESpl](https://www.facebook.com/goBIKESpl)



[/goBIKESpl](https://www.youtube.com/goBIKESpl)

Spis treści

1	Wprowadzenie	7
1.1	Wskazówki dotyczące instrukcji obsługi	7
1.2	Ogólne informacje	8
1.2.1	Jednostka napędowa HPR 120S	9
1.2.2	Haibike SkidPlate (osłona silnika)	9
1.2.3	Zamek akumulatora	9
1.2.4	Akumulator Haibike Intube 630 Wh	9
1.2.5	Speed Sensor Disc (dysk czujnika prędkości)	9
1.2.6	Haibike Twin Tail Lights (oświetlenie tylne)	10
1.2.7	Haibike Skybeamer (oświetlenie przednie)	10
1.2.8	Haibike Remote (pilot na kierownicy)	10
1.2.9	Haibike HMI & System Control (wyświetlacz)	10
1.3	Użytkowanie zgodnie z przeznaczeniem	11
1.4	Tabliczki znamionowe i plomba	12
1.4.1	Jednostka napędowa Haibike	12
1.4.2	Haibike HMI & System Control	12
1.4.3	Haibike Remote	13
1.4.4	Akumulator Haibike Intube 630 Wh	13
1.4.5	Haibike The Battery Charger 4A (ładowarka)	13
1.5	Transport	14
1.5.1	Rower pedelec	14
1.5.2	Akumulator Haibike Intube 630 Wh	14
1.6	Utylizacja przyjazna dla środowiska naturalnego	15
1.7	Marki	15
1.8	Informacje na temat daty wydania	15
1.9	Dokumenty dodatkowe	15
1.10	Objaśnienie symboli	15
2	Bezpieczeństwo	16
2.1	Klasyfikacja zagrożeń	16
2.2	Wskazówki dot. bezpieczeństwa podczas pracy przy rowerze pedelec	16
2.3	Wskazówki bezpieczeństwa dotyczące jednostki napędowej Haibike	17
2.4	Wskazówki bezpieczeństwa dot. akumulatora Haibike Intube 630 Wh	18
2.5	Wskazówki bezpieczeństwa dotyczące ładowarki	19
2.6	Wskazówki bezpieczeństwa dot. wykorzystywania Bluetooth	19
2.7	Wskazówki bezpieczeństwa dotyczące jazdy	20
2.8	Znaki ostrzegawcze na układzie napędowym Haibike	20

3	Dane techniczne	21
3.1	Jednostka napędowa Haibike	21
3.1.1	Elektryczne parametry przyłączeniowe	21
3.1.2	Dane elementów mechanicznych	21
3.1.3	Warunki środowiska	21
3.2	Haibike Remote	22
3.3	Haibike HMI & System Control	22
3.4	Akumulator Haibike Intube 630 Wh	22
3.5	Speed Sensor (czujnik prędkości)	23
4	Obsługa akumulatora Haibike Intube 630 Wh	24
4.1	Wymywanie akumulatora	24
4.1.1	Zdejmowanie SkidPlate i odryglowanie zamka akumulatora	24
4.1.2	Zdejmowanie zamka akumulatora i wyjmowanie akumulatora	25
4.2	Wkładanie akumulatora	25
4.2.1	Prawidłowo skierować akumulator i wsunąć go do dolnej rury	25
4.2.2	Wkładanie i ryglowanie zamka akumulatora	26
4.2.3	Zakładanie SkidPlate	27
4.3	Ładowanie akumulatora	28
4.3.1	Ładowanie akumulatora za pośrednictwem gniazda do ładowania w ramie pojazdu lub w stanie wymontowanym	28
4.3.2	Wskazania stanu naładowania	29
4.3.2.1	Haibike HMI & System Control	29
4.3.2.2	Akumulator Haibike Intube 630 Wh	29
4.3.2.3	Haibike The Battery Charger 4A	30
5	Elementy obsługi i wskazania	31
5.1	Haibike Remote	31
5.1.1	Ogólne informacje	31
5.1.2	Funkcje	32
5.2	Haibike HMI & System Control	33
5.2.1	Struktura wskazania ekranowego	33
5.2.1.1	Symbole na listwie statusu	34
5.2.1.2	Listwa informacyjna	34
5.2.2	Widoki ekranu	35
5.2.2.1	Dynamic (tryb dynamiczny)	36
5.2.2.2	Training (tryb treningowy)	37
5.2.2.3	Performance (wydajność)	38
5.2.2.4	Averages (wartości średnie)	39
5.2.2.5	Maximum (wartości maksymalne)	40
5.2.3	Menu informacji	41
5.2.3.1	Menu „Statystyka trasy” („Ride stats”)	42

5.2.3.2	Menu „Ustawienia” („Settings”)	42
5.2.3.3	Menu „System” („System”)	43
5.2.3.4	Menu „Haibiker” (= profil)	44
5.2.4	Poziomy wspomagania	44
5.2.5	Aktywacja wspomagania pchania	44
6	Rozpoczęcie użytkowania	45
6.1	Włożyć akumulator Haibike Intube 630 Wh i naładować go	45
6.2	Włączyć układ napędowy FLYON i skonfigurować go	45
6.3	Ważne wskazówki dotyczące pierwszej jazdy	47
6.3.1	Zapoznanie się z rowerem pedelec	47
6.3.2	„Szkolenie” akumulatora Haibike Intube 630 Wh	47
7	Przechowywanie	48
7.1	Rower pedelec	48
7.2	Akumulator Haibike Intube 630 Wh	48
8	Czyszczenie	48
8.1	Wskazówki ogólne	48
8.2	Zawory wentylacyjne z membranami	49
9	Rozwiązywanie problemów	50
9.1	Błędy ogólne	50
9.2	Numery ID błędów	50

1 WPROWADZENIE

1.1 Wskazówki dotyczące instrukcji obsługi



Niniejsza instrukcja obsługi zawiera podstawowe wytyczne, których należy przestrzegać podczas instalacji oraz użytkowania układu napędowego FLYON.

- ▶ Przed uruchomieniem i rozpoczęciem użytkowania należy przeczytać całą instrukcję obsługi. Pomoże to uniknąć zagrożeń i błędów.
- ▶ Należy zachować instrukcję obsługi do późniejszego skorzystania. Niniejsza instrukcja obsługi stanowi integralną część produktu i w przypadku przekazania go stronom trzecim musi również zostać dostarczona.

WSKAZÓWKA

- Niniejszy podręcznik nie został opracowany jako kompleksowy podręcznik obejmujący kwestie eksploatacji, serwisowania, naprawy czy konserwacji.
- Wszelkie prace serwisowe, naprawcze lub konserwacyjne powinien wykonywać sprzedawca. Sprzedawca może również udzielić informacji na temat kursów, punktów konsultacyjnych bądź literatury dotyczącej korzystania z pojazdu, jego serwisowania, naprawy czy konserwacji.



OSTRZEŻENIE

- ▶ Należy koniecznie przestrzegać wszelkich wskazówek dot. zagrożeń, informacji ostrzegawczych, jak również zaleceń w zakresie podejmowania środków ostrożności.
- ▶ Należy dokładnie przeczytać rozdział „2 Bezpieczeństwo” na stronie 16.

1.2 Ogólne informacje



Rys. 1: Komponenty układu napędowego FLYON

Pkt na Rys. 1	Opis
1	Jednostka napędowa Haibike HPR 120S (silnik centralny)
2	Haibike SkidPlate
3	Zamek do zabezpieczenia akumulatora
4	Akumulator Haibike Intube 630 Wh
5	Speed Sensor Disc i Speed Sensor
6	Haibike Twin Tail Lights (tylko w niektórych modelach FLYON)
7	Haibike Skybeamer (tylko w niektórych modelach FLYON)
8	Haibike Remote
9	Haibike HMI & System Control

1.2.1 Jednostka napędowa HPR 120S

Jednostka napędowa Haibike HPR 120S została opracowana do użycia w modelach ze wspomaganiem silnika do maks. prędkości 25 km/h.

Napęd osiąga maksymalnie moment obrotowy 120 Nm i jest aktualnie jednym z najbardziej wydajnych silników centralnych dostępnych na rynku, a ponadto wymaga jedynie niewielkiej przestrzeni do instalacji.

1.2.2 Haibike SkidPlate (osłona silnika)

Haibike SkidPlate (pkt 2 na Rys. 1) to osłona silnika wykonana z kompozytu włóknistego, która skutecznie chroni silnik przed wpływami środowiska zewnętrznego, np. obiciami, brudem lub uderzeniami kamieniami.

1.2.3 Zamek akumulatora

Za pomocą zamka akumulatora (pkt 3 na Rys. 1) można zaryglować akumulator Haibike Intube i zabezpieczyć go przed kradzieżą.

1.2.4 Akumulator Haibike Intube 630 Wh

Akumulator litowo-jonowy (pkt 4 na Rys. 1) dysponuje pojemnością 630 Wh przy napięciu 48 V i jest umieszczony w dolnej rurze ramy. Połączenie wtykowe pomiędzy akumulatorem a wiązką przewodów układu napędowego FLYON jest mocowane magnetycznie. Sprawdzanie stanu naładowania odbywa się przy użyciu czujnika wykrywania ruchu lub ewentualnie w Haibike HMI & System Control. Akumulator z certyfikacją IP67 można wygodnie ładować za pomocą ładowarki o mocy 4 A lub opcjonalnej, dostępnej w handlu ładowarki o mocy 10 A – metodą bezpośrednią lub wygodnie w rowerze.

1.2.5 Speed Sensor Disc (dysk czujnika prędkości)

Speed Sensor Disc (pkt 5 na Rys. 1) przesyła do systemu 18 sygnałów na każdy obrót koła i z ogromną dokładnością mierzy aktualną szybkość. W ten sposób system może szybciej i bardziej dynamicznie reagować na zmieniające się zapotrzebowania, a ponadto rozpoznaje przyspieszenia już przy najmniejszych ruchach koła, np. podczas wjazdów na wzniesienia. Sam czujnik jest umieszczony w osłoniętym miejscu, a jego niezakłócone funkcjonowanie jest zagwarantowane dzięki zintegrowaniu w lewym końcu widelca.

1.2.6 Haibike Twin Tail Lights (oświetlenie tylne)

Każda z lamp Haibike Twin Tail Lights (pkt 6 na Rys. 1 na stronie 8) jest wyposażona w osiem wysokowydajnych diod LED i sprawia, że eBike jest dobrze widoczny już z daleka i również z boku.

1.2.7 Haibike Skybeamer (oświetlenie przednie)

Skybeamer (pkt 7 na Rys. 1 na stronie 8) jest dostępny w trzech wariantach o jasności 150, 300 lub 5000 lumenów. Skybeamer 5000 to opracowany przez firmę Haibike niezależny system z automatycznym oświetleniem do jazdy dziennej, który oprócz klasycznych świateł mijania oferuje również światła drogowe o jasności ponad 5000 lumenów. Światłem można sterować ręcznie za pomocą pilota Remote lub w pełni automatycznie za pośrednictwem czujnika jasności w Haibike HMI & System Control.

1.2.8 Haibike Remote (pilot na kierownicy)

Haibike Remote (pkt 8 na Rys. 1 na stronie 8) stanowi centralny element umożliwiający rowerzyście/rowerzystce sterowanie układem napędowym FLYON. Przełącznik trybu znajduje się pod kierownicą i podczas jazdy można go łatwo uruchomić kciukiem. Informację zwrotną zapewnia wyświetlacz trybu w Haibike HMI & System Control, jak również dobrze widoczny pasek LED na Remote, który zmienia kolor w zależności od poziomu wspomagania.

1.2.9 Haibike HMI & System Control (wyświetlacz)

Kolorowy wyświetlacz umieszczony w środku ponad mostkiem kierownicy (pkt 9 na Rys. 1 na stronie 8) jest w każdej sytuacji dobrze widoczny dzięki transreflektywnej konstrukcji. Aktualne dane dot. jazdy i informacje systemowe są wyświetlane w łącznie pięciu zamiennych widokach ekranu. Także dane istotne w kwestii treningu, takie jak odczyt pomiaru tętna, kadencji czy też spalania kalorii, mogą być wyświetlane i analizowane.

1.3 Użytkowanie zgodnie z przeznaczeniem

Komponenty układu napędowego FLYON mogą być wykorzystywane wyłącznie jako kompletny system i do ich wyznaczonego zastosowania.

- Układ napędowy, składający się z jednostki napędowej Haibike HPR 120S, akumulatora Haibike Intube 630 Wh oraz Speed Sensor Disc + Speed Sensor, jest przeznaczony wyłącznie do napędzania roweru elektrycznego i nie może być używany w innych celach.
- Haibike HMI & System Control służy do wyświetlania danych dot. jazdy i informacji systemowych.
- Haibike Remote to rozwiązanie do sterowania układem napędowym i wyświetlania stanów pracy.

Wykorzystywanie w innych celach lub użytkowanie wykraczające poza wymienione powyżej jest traktowane jako niezgodne z przeznaczeniem i skutkuje utratą gwarancji. W razie użytkowania niezgodnego z przeznaczeniem Winora-Staiger GmbH nie ponosi żadnej odpowiedzialności za ewentualnie powstałe szkody oraz nie udziela żadnej gwarancji za bezusterkową i funkcjonalną pracę produktu.

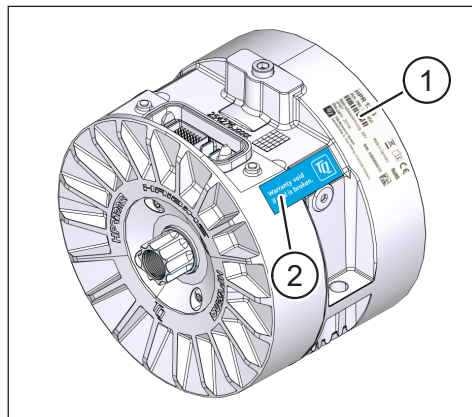
Do użytkowania zgodnego z przeznaczeniem należy również przestrzeganie zasad niniejszej instrukcji obsługi i wszelkich zawartych w niej wskazówek oraz informacji dotyczących użytkowania zgodnego z przeznaczeniem zawartych w oryginalnej instrukcji obsługi od Winora Group.

Warunkiem bezusterkowego i bezpiecznego działania produktu jest odpowiedni transport, prawidłowe przechowywanie, montaż oraz włączenie do eksploatacji.

1.4 Tabliczki znamionowe i plomba

1.4.1 Jednostka napędowa Haibike

- Pkt 1 na Rys. 3 pokazuje pozycję tabliczki znamionowej, a pkt 2 na RYS. 3 pokazuje pozycję plomby (niewidoczne w stanie zabudowanym).
- Pkt 1 na Rys. 2 pokazuje pozycję numeru seryjnego.



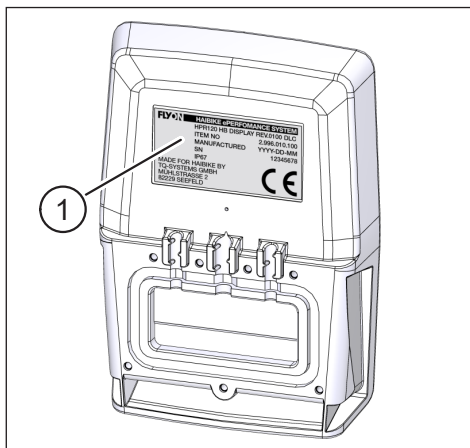
Rys. 3: Tabliczka znamionowa i plomba na jednostce napędowej Haibike



Rys. 2: Numer seryjny na Haibike HPR120S

1.4.2 Haibike HMI & System Control

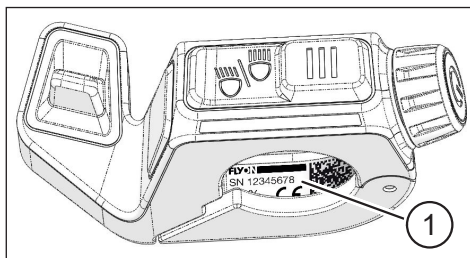
Pkt 1 na Rys. 4 pokazuje pozycję tabliczki znamionowej.



Rys. 4: Tabliczka znamionowa na Haibike HMI & System Control

1.4.3 Haibike Remote

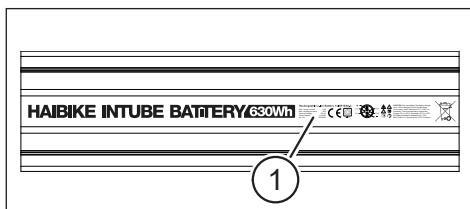
Pkt 1 na Rys. 5 pokazuje pozycję tabliczki znamionowej.



Rys. 5: Tabliczka znamionowa na Haibike Remote

1.4.4 Akumulator Haibike Intube 630 Wh

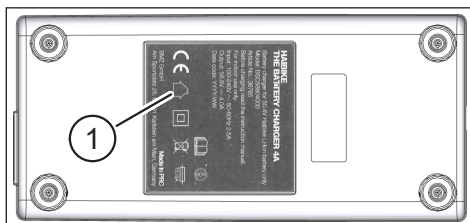
Pkt 1 na Rys. 6 pokazuje pozycję tabliczki znamionowej.



Rys. 6: Tabliczka znamionowa na akumulatorze Haibike Intube 630 Wh

1.4.5 Haibike The Battery Charger 4A (ładowarka)

Pkt 1 na Rys. 7 pokazuje pozycję tabliczki znamionowej.



Rys. 7: Tabliczka znamionowa na Haibike The Battery Charger 4A

1.5 Transport

1.5.1 Rower pedelec

OSTRZEŻENIE

Ryzyko zwarcia elektrycznego i wybuchu pożaru na skutek uszkodzonego akumulatora

Akumulator Haibike Intube 630 Wh może zostać uszkodzony na skutek uderzeń lub obijania podczas transportu.

- ▶ Należy przed transportem wyjąć akumulator z roweru pedelec (patrz rozdział 4.1 na stronie 24).
- ▶ Następnie należy zakryć złącza akumulatora (np. taśmą izolacyjną), aby zabezpieczyć je przed zwarcieniem.
- ▶ Transport akumulatora powinien odbywać się ze szczególną ostrożnością i należy chronić go przed uderzeniami lub wypadnięciem.

1.5.2 Akumulator Haibike Intube 630 Wh

WSKAZÓWKA

- Akumulatory litowe o znamionowej mocy energetycznej powyżej 100 Wh są uznawane za materiały niebezpieczne.
- Nieuszkodzone akumulatory mogą być transportowane przez prywatnego użytkownika w ruchu ulicznym bez spełnienia żadnych dodatkowych wymogów.
- Należy zasięgnąć informacji w zakresie przepisów krajowych i lokalnych dotyczących transportu materiałów niebezpiecznych.
- Akumulatora nie można zabierać ze sobą w podróż samolotem w bagażu ręcznym.
- Podczas transportu należy przestrzegać szczególnych wymagań dotyczących opakowania i oznakowania, np. podczas transportu lotniczego i realizowania zleceń spedycyjnych.
- Należy zasięgnąć informacji w kwestii transportu akumulatora i odpowiednich opakowań do transportu, np. bezpośrednio u przedsiębiorstwa transportowego lub w fachowym sklepie.
- Należy się upewnić, że akumulatory, które są transportowane w bagażu ręcznym lub w plecaku np. na zasadzie akumulatora rezerwowego, są zabezpieczone przed kontaktem z cieczami i przed spięciami elektrycznymi.
- Należy zaniechać korzystania z akumulatorów po upadku. Przed kolejnym użyciem należy zlecić sprawdzenie akumulatorów.

1.6 Utylizacja przyjazna dla środowiska naturalnego

Należy przestrzegać zaleceń Winora Group dotyczących utylizacji przyjaznej dla środowiska naturalnego zawartych w oryginalnej instrukcji obsługi.

1.7 Marki

Nazwa marki oraz logo Bluetooth® to zarejestrowane znaki towarowe Bluetooth Special Interest Group (SIG).

1.8 Informacje na temat daty wydania

Instrukcja obsługi	Data wydania	Język
Instrukcja obsługi układu napędowego FLYON	05/2019	PL

Zak. 1: *Informacje na temat daty wydania*

1.9 Dokumenty dodatkowe

Instrukcja obsługi
Oryginalna instrukcja obsługi Winora Group
FLYON – instrukcja szybkiego startu do akumulatora i jednostki sterującej
Instrukcja szybkiego startu do eConnect

Zak. 2: *Dokumenty dodatkowe*

Dokumenty wymienione w Zak. 2 wchodzą w zakres dostawy roweru pedelec. Inne dodatkowe dokumenty i informacje są dostępne w Internecie do pobrania pod adresem <https://winora-group.com/service/>.

1.10 Objaśnienie symboli

- ▶ Ten symbol wskazuje na czynność.
- Ten symbol oznacza elementy listy.

2 BEZPIECZEŃSTWO

Niniejsza instrukcja obsługi zawiera wskazówki, których należy przestrzegać dla zachowania osobistego bezpieczeństwa oraz uniknięcia spowodowania szkód osobowych lub materialnych. Są one wyróżnione trójkątem ostrzegawczym i przedstawione poniżej z podziałem na stopień zagrożenia.

2.1 Klasyfikacja zagrożeń

NIEBEZPIECZEŃSTWO

To hasło sygnalizacyjne oznacza niebezpieczeństwo z **wysokim** stopniem ryzyka, które w przypadku nieprzestrzegania zaleceń może doprowadzić do śmierci lub ciężkich obrażeń ciała.

OSTRZEŻENIE

To hasło sygnalizacyjne oznacza niebezpieczeństwo ze **średnim** stopniem ryzyka, które w przypadku nieprzestrzegania zaleceń może doprowadzić do śmierci lub ciężkich obrażeń ciała.

ZACHOWAĆ OSTROŻNOŚĆ

To hasło sygnalizacyjne oznacza niebezpieczeństwo z **niskim** stopniem ryzyka, które w przypadku nieprzestrzegania zaleceń może doprowadzić do lekkich lub średnich obrażeń ciała.

WSKAZÓWKA

Pojęcie wskazówki oznacza w niniejszej instrukcji obsługi ważną informację na temat produktu lub określonej części instrukcji obsługi, którą należy traktować ze szczególną uwagą.

2.2 Wskazówki dot. bezpieczeństwa podczas pracy przy rowerze pedelec

- Przed przystąpieniem do wszelkiego typu prac (inspekcji, napraw, montażu, konserwacji, pracy przy łańcuchu itd.) przy rowerze pedelec należy się upewnić, że układ napędowy FLYON jest odłączony od zasilania prądem:
 - ▶ Wyłączyć system za pomocą Remote (patrz rozdział 5.1.2 na stronie 32) i poczekać, aż zgaśnie wyświetlacz Haibike HMI & System Control.

- ▶ Należy wyjąć akumulator z roweru pedelec (patrz rozdział 4.1 na stronie 24).
 - ▶ Należy zabezpieczyć złącza akumulatora za pomocą taśmy izolacyjnej.
- W przeciwnym razie istnieją następujące zagrożenia:
- Napęd może uruchomić się w sposób niekontrolowany i spowodować ciężkie obrażenia ciała, np. zgniecenie, zakleszczenie lub przycięcie rąk.
 - Może także powstać łuk elektryczny, kiedy akumulator zostanie wyjęty z dolnej ramy przy włączonym systemie.
 - Akumulator może zostać uszkodzony podczas wykonywania prac montażowych.

2.3 Wskazówki bezpieczeństwa dotyczące jednostki napędowej Haibike

- Nie wolno wykonywać żadnych zmian w jednostce napędowej Haibike, które mogłyby mieć wpływ na moc lub maksymalną dostępną szybkość napędu. W ten sposób użytkownik nie tylko powoduje zagrożenie dla samego siebie, ale również być może postępuje niezgodnie z przepisami. Ponadto w takim przypadku gwarancja traci ważność.
- Wspomaganie pchania może być wykorzystywane wyłącznie do pchania roweru pedelec. Należy się upewnić, że oba koła roweru pedelec stykają się z podłożem. W przeciwnym razie istnieją niebezpieczeństwo odniesienia obrażeń.
- Przy aktywnym wspomaganiu pchania należy uważać, aby nogi użytkownika były wystarczająco oddalone od pedałów. W przeciwnym razie istnieje ryzyko uszkodzenia ciała obracającymi się pedałami.
- Jednostka napędowa Haibike może w zależności od obciążenia nagrzewać się podczas pracy. Przed dotknięciem jednostki napędowej należy upewnić się, że ostygła. W przeciwnym razie istnieje ryzyko poparzenia.

WSKAZÓWKA

- Nie wolno otwierać obudowy jednostki napędowej Haibike.
- Gwarancja automatycznie traci ważność w przypadku otwarcia obudowy jednostki napędowej Haibike, czy też uszkodzenia plomb na jednostce napędowej (patrz pkt 2 na Rys. 2 na stronie 12).
- Jednostka napędowa Haibike może być demontowana i montowana wyłącznie w specjalistycznym warsztacie.

2.4 Wskazówki bezpieczeństwa dot. akumulatora Haibike Intube 630 Wh

- Niebezpieczeństwo eksplozji i wybuchu pożaru w przypadku uszkodzonej obudowy akumulatora
 - Należy koniecznie wymieniać akumulatory z uszkodzoną obudową, nawet jeśli dany akumulator jest jeszcze w pełni funkcjonalny.
 - W żadnym wypadku nie wolno samodzielnie wykonywać prób naprawy.
 - W żadnym wypadku nie wolno otwierać obudowy akumulatora.
- Istnieje niebezpieczeństwo eksplozji oraz wybuchu pożaru w przypadku zwarcia biegunów akumulatora
 - Należy zapobiec ryzyku przypadkowego zwarcia biegunów akumulatora poprzez zastosowanie taśmy izolacyjnej.
 - Nigdy nie wolno łączyć biegunów akumulatora bezpośrednio ponad materiałem o przewodności elektrycznej.
- Istnieje niebezpieczeństwo eksplozji i wybuchu pożaru przy bardzo wysokiej temperaturze lub kontakcie z wodą
 - Należy unikać poddawania akumulatora wysokiej temperaturze np. poprzez długotrwałe bezpośrednie nasłonecznienie.
 - Nie dopuszczać do kontaktu akumulatora z wodą.
- Niebezpieczeństwo zwarcia na złączu stykowym pomiędzy akumulatorem a wiązką przewodów

Złącze stykowe pomiędzy akumulatorem a wiązką przewodów jest magnetyczne. Podczas wymiany akumulatora należy zwracać uwagę na to, aby do dolnej rury ramy nie dostały się żadne metalowe opiłki lub inne części mechaniczne (śruby i inne).
- Niebezpieczeństwo uduszenia się na skutek tłącego się materiału, dymu oraz efektów zwarcia podczas procesu ładowania

Należy ładować akumulator wyłącznie w dobrze wentylowanych pomieszczeniach.

Sposób obchodzenia się z uszkodzonym akumulatorem

- Niebezpieczeństwo zatrucia się oparami wydostającymi się z dymiącego lub palącego się akumulatora
 - Uszkodzony akumulator należy umieścić w metalowej skrzynce wypełnionej piaskiem i pokryć go warstwą piasku.
 - Metalową skrzynkę należy postawić w suchym miejscu na zewnątrz.
 - Uważać, aby w żadnym wypadku nie wdychać wysoce toksycznych oparów z dymiącego lub palącego się akumulatora.

- Niebezpieczeństwo odniesienia obrażeń na skutek uszkodzonych akumulatorów
 - W przypadku uszkodzonego akumulatora należy umieścić go w metalowej skrzynce wypełnionej piaskiem i pokryć warstwą piasku.
 - Metalową skrzynkę należy postawić w suchym miejscu na zewnątrz.

2.5 Wskazówki bezpieczeństwa dotyczące ładowarki

- Ładowarka Haibike Battery Charger 4A może być używana przez dzieci w wieku 8 lat i starsze oraz osoby o ograniczonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych, a także osoby nieposiadające odpowiedniego doświadczenia ani wiedzy, jeżeli są pod nadzorem lub zostały pouczone o bezpiecznym sposobie użytkowania urządzenia i rozumieją wynikające z tego zagrożenia. Dzieci nie mogą bawić się tym urządzeniem.
- Do ładowania akumulatora należy używać wyłącznie przeznaczonej do tego celu ładowarki Haibike Battery Charger 4A/10A.
- Nie wolno używać ładowarki z uszkodzonym kablem lub wtyczką. W przeciwnym razie istnieje ryzyko porażenia prądem.
- Należy uważać, aby podczas procesu ładowania przewody nie były zwinięte.
- Należy przestrzegać wskazówek bezpieczeństwa, które są dołączone do dokumentacji ładowarki.

2.6 Wskazówki bezpieczeństwa dot. wykorzystywania Bluetooth

- Nie wolno korzystać z technologii Bluetooth w tych obszarach, gdzie wykorzystywanie urządzeń elektronicznych dysponujących technologiami połączeń radiowych jest zabronione, np. w szpitalach lub budynkach medycznych. W przeciwnym razie fale radiowe mogą zakłócić pracę urządzeń medycznych, takich jak np. rozruszników serca, co z kolei może spowodować niebezpieczeństwo dla pacjentów.
- Osoby korzystające z urządzeń medycznych, takich jak np. rozruszniki serca lub defibrylatory, powinny wcześniej sprawdzić u danego producenta tych urządzeń, czy ich funkcjonalność nie zostanie zakłócona na skutek technologii Bluetooth.
- Nie wolno korzystać z technologii Bluetooth w pobliżu urządzeń z automatycznym sterowaniem, np. automatycznych drzwi lub sygnalizatorów pożarowych. W przeciwnym wypadku fale radiowe mogą zakłócić pracę tych urządzeń i doprowadzić do wypadku na skutek ich nieprawidłowego funkcjonowania lub przypadkowego uruchomienia.

2.7 Wskazówki bezpieczeństwa dotyczące jazdy

- Niebezpieczeństwo odniesienia obrażeń na skutek upadku podczas ruszania przy ustawionym niskim biegu i przy wysokim momencie obrotowym
 - Zasadniczo należy zawsze podczas jazdy nosić odpowiedni kask.
 - Podczas ruszania należy wziąć pod uwagę ewentualnie wysoki moment obrotowy napędu.
 - W celu ruszenia należy wybrać odpowiedni bieg, czy też wspomaganie pedałów, aby uniknąć ryzyka tzw. efektu „Wheelie” (oderwania przedniego koła od podłoża) lub przekoziółkowania.
- Niebezpieczeństwo poparzenia na skutek nagrzania jednostki napędowej Haibike
Jednostka napędowa Haibike może w zależności od obciążenia nagrzewać się podczas pracy. Przed dotknięciem jednostki napędowej należy upewnić się, że ostygła. W przeciwnym razie istnieje ryzyko poparzenia.

2.8 Znaki ostrzegawcze na układzie napędowym Haibike

Na różnych komponentach układu napędowego Haibike – np. na jednostce napędowej, na akumulatorze Haibike Intube lub na ładowarce Haibike The Battery Charger – umieszczone są znaki ostrzegawcze zawierające ważne informacje dotyczące bezpiecznej i prawidłowej pracy.

- ▶ Należy upewnić się, że znaki ostrzegawcze są zawsze dobrze widoczne i nigdy nie wolno usuwać ich z produktu.

3 DANE TECHNICZNE

3.1 Jednostka napędowa Haibike

3.1.1 Elektryczne parametry przyłączeniowe

Napięcie znamionowe	48 V DC
Ciągła moc znamionowa	250 W
Szczytowa moc silnika	950 W

Zak. 3: Elektryczne parametry przyłączeniowe

3.1.2 Dane elementów mechanicznych

Wymiary	
— Przekrój	144 mm
— Szerokość ponad wałkiem mechanizmu korbowego	147 mm
Waga	3,9 kg
Moment obrotowy	120 Nm
Maksymalna prędkość obrotowa	119 obr./min
Klasa ochrony	IP67

Zak. 4: Dane elementów mechanicznych

3.1.3 Warunki środowiska

Temperatura robocza	od -20°C do +55°C
Temperatura przechowywania	od -20°C do +60°C

Zak. 5: Warunki środowiska

3.2 Haibike Remote

Kolor obudowy	czarny
Napięcie zasilania	3,3 V DC
Temperatura robocza	od -20°C do +55°C
Temperatura przechowywania	od -20°C do +60°C

Zak. 6: Dane techniczne – Haibike Remote

3.3 Haibike HMI & System Control

Dane właściwości	<ul style="list-style-type: none"> — Wyświetlacz transreflektywny z 16 bitową przestrzenią barwną (RGB565) — Rozdzielczość QVGA (240 x 320), format pionowy — Rozmiary piksela 0,2235 x 0,2235 mm — 32 kB pamięci Video RAM — Podświetlenie LED
Kolor obudowy	czarny
Napięcie zasilania	24 V DC
Klasa ochrony	IP67
Temperatura robocza	od -20°C do +55°C
Temperatura przechowywania	od -20°C do +60°C

Zak. 7: Dane techniczne – Haibike HMI & System Control

3.4 Akumulator Haibike Intube 630 Wh

Napięcie znamionowe	48 V DC
Pojemność	630 Wh
Temperatura robocza	od -20°C do +55°C
Temperatura podczas ładowania	od -2°C do +62°C
Klasa ochrony	IP67

Zak. 8: Dane techniczne – akumulator Haibike Intube 630 Wh

3.5 Speed Sensor (czujnik prędkości)

Klasa ochrony	IP67
Temperatura robocza	od -20°C do +55°C
Temperatura przechowywania	od -20°C do +60°C
Moment obrotowy dociągający	5 Nm
Średnica zagięcia przewodu	> 25 mm
Długość przewodu	500 mm

Zak. 9: Dane techniczne – Speed Sensor

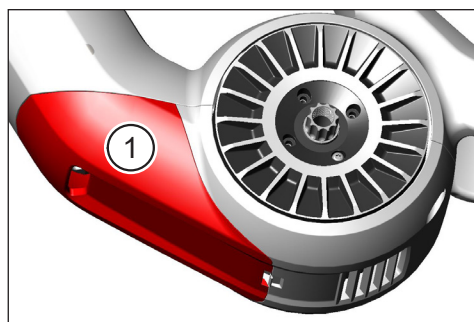
4 OBSŁUGA AKUMULATORA HAIBIKE INTUBE 630 WH

4.1 Wymowanie akumulatora

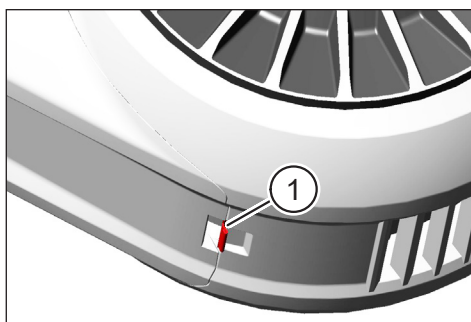
4.1.1 Zdejmowanie SkidPlate i odryglowanie zamka akumulatora

W celu wyjęcia akumulatora należy zdjąć SkidPlate (pkt 1 na Rys. 8).

- ▶ Nacisnąć zatrzask ustalający (pkt 1 na Rys. 9) w kierunku przedniego koła, aby odryglować SkidPlate.

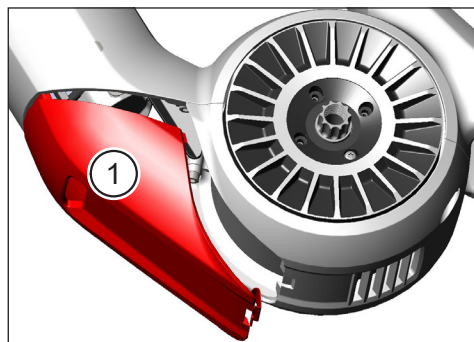


Rys. 8: Północie SkidPlate

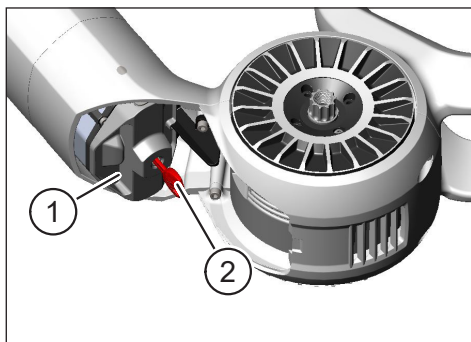


Rys. 9: Zatrzask ustalający na SkidPlate

- ▶ Pochylić SkidPlate lekko w dół (patrz pkt 1 na Rys. 10).
- ▶ Odłączyć SkidPlate.
- ▶ Odryglować zamek akumulatora (pkt 1 na Rys. 11) poprzez przekręcenie klucza do oporu w kierunku zgodnym z ruchem wskazówek zegara (pkt 2 na Rys. 11).



Rys. 10: Zdejmowanie SkidPlate



Rys. 11: Odryglowanie zamka akumulatora

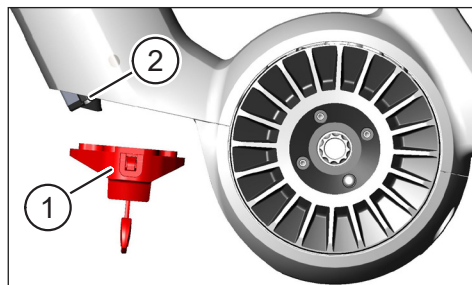
4.1.2 Zdejmowanie zamka akumulatora i wyjmowanie akumulatora

- ▶ Zdjąć zamek akumulatora (patrz pkt 1 na Rys. 12).

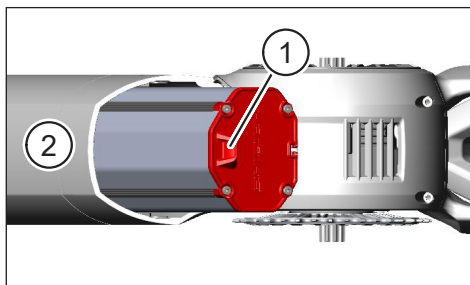
WSKAZÓWKA

Przytrzymać jednocześnie jedną ręką akumulator (patrz pkt 2 na Rys. 12), aby upewnić się, że nie wypadnie on z dolnej rury.

- ▶ Chwycić akumulator, korzystając z wgłębienia do chwytania (pkt 1 na Rys. 13) i wyciągnąć go z dolnej rury (pkt 2 na Rys. 13).



Rys. 12: Zdejmowanie zamka akumulatora

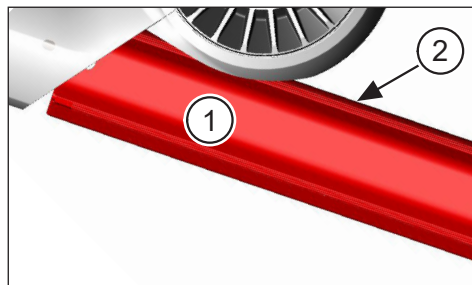


Rys. 13: Wymywanie akumulatora z dolnej rury

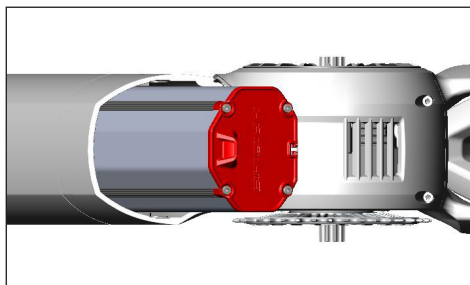
4.2 Wkładanie akumulatora

4.2.1 Prawidłowo skierować akumulator i wsunąć go do dolnej rury

- ▶ Skierować akumulator (pkt 1 na Rys. 14) w taki sposób, aby szczelina (pkt 2 na Rys. 14) w akumulatorze była w jednej linii z prowadnicą w dolnej rurze.
- ▶ Wsunąć akumulator do dolnej rury (patrz Rys. 15).



Rys. 14: Ukierunkowanie akumulatora



Rys. 15: Wsuniecie akumulatora do dolnej rury

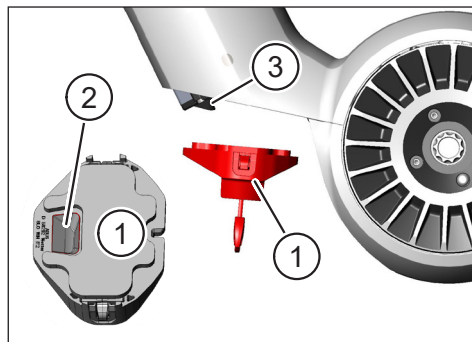
4.2.2 Wkładanie i rygłowanie zamka akumulatora

WSKAZÓWKA

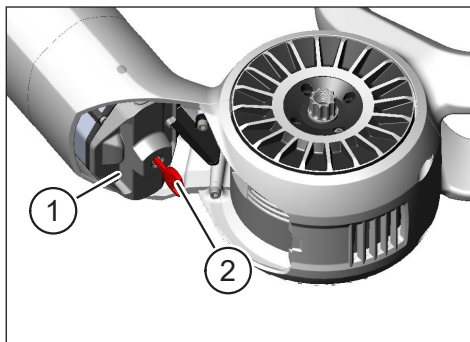
- Należy się upewnić, że akumulator jest do oporu wsunięty do dolnej rury.
 - Podczas zakładania zamka akumulatora: przytrzymać jednocześnie jedną ręką akumulator, aby upewnić się, że nie wypadnie on z dolnej rury.
- ▶ Skierować zamek akumulatora (pkt 1 na Rys. 16) w taki sposób, aby przeznaczony do tego otwór (pkt 2 na Rys. 16) był w jednej linii z wgłębieniem do chwytania (pkt 3 na Rys. 16) w akumulatorze.
 - ▶ Założyć zamek akumulatora na dolny koniec akumulatora (patrz pkt 1 na Rys. 17).
 - ▶ Docisnąć zamek akumulatora do akumulatora, aż do usłyszenia zatrzaśnięcia.
 - ▶ Przekręcić klucz (patrz pkt 2 na Rys. 17) do oporu w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara.

WSKAZÓWKA

- ▶ Sprawdzić, czy zamek akumulatora dobrze zatrzaśnie się w pozycji, dzięki czemu akumulator będzie zabezpieczony.



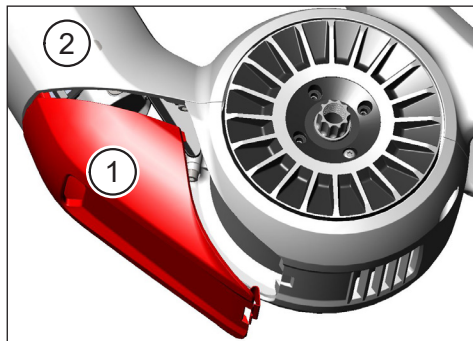
Rys. 16: Ukierunkowanie zamka akumulatora



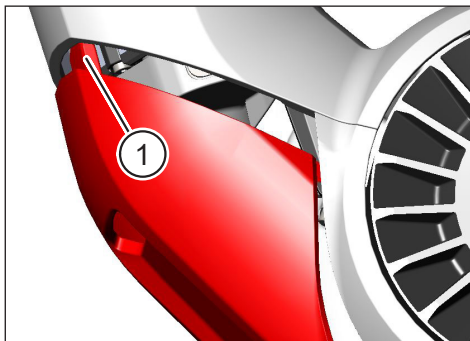
Rys. 17: Zaryglowanie zamka akumulatora

4.2.3 Zakładanie SkidPlate

- ▶ Włożyć SkidPlate (pkt 1 na Rys. 18) w dolną rurę (pkt 2 na Rys. 18).
- ▶ Uważać przy tym, aby wypustki (pkt 1 na Rys. 19) SkidPlate wsunęły się w uchwyty na dolnej rurze.



Rys. 18: Włożenie SkidPlate do rury dolnej

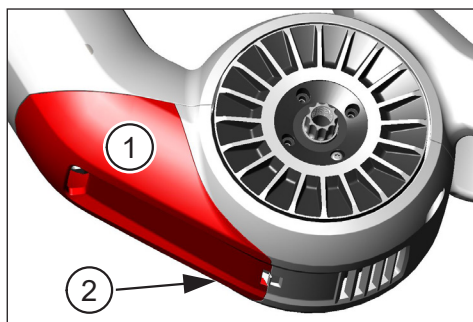


Rys. 19: Wypustki na SkidPlate

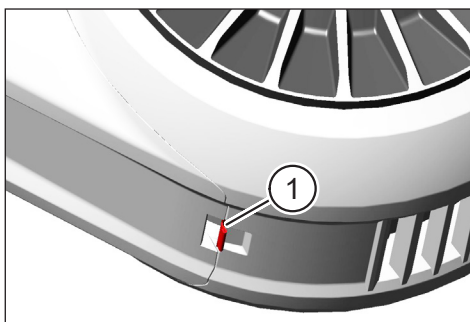
- ▶ Dobrze docisnąć dolny koniec SkidPlate (pkt 1 na Rys. 21) (patrz pkt 2 na Rys. 21). Zatrzask ustalający (pkt 1 na Rys. 20) musi słyszalnie zatrzasnąć się.

WSKAZÓWKA

- ▶ Sprawdzić, czy zatrzask ustalający jest prawidłowo zatrzaśnięty. W przeciwnym wypadku SkidPlate może odłączyć się podczas jazdy.



Rys. 21: Dociśnięcie SkidPlate



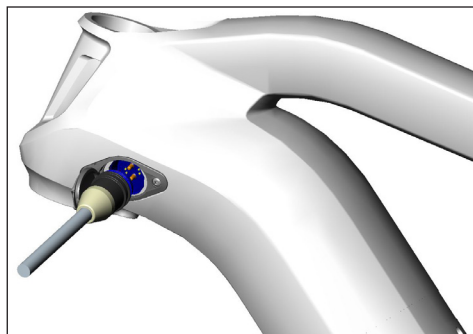
Rys. 20: Zatrzask ustalający na SkidPlate

4.3 Ładowanie akumulatora

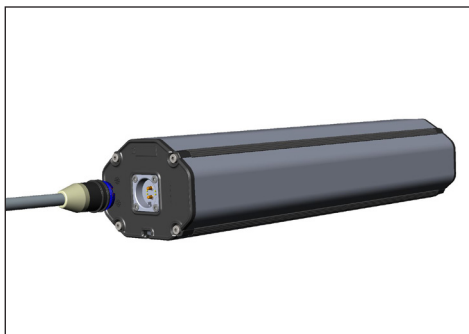
4.3.1 Ładowanie akumulatora za pośrednictwem gniazda do ładowania w ramie pojazdu lub w stanie wymontowanym

Istnieją dwie metody ładowania akumulatora:

- Jeśli akumulator jest zainstalowany w rurze dolnej, można ładować go za pośrednictwem gniazda ładowania w ramie pojazdu (patrz Rys. 22).
- Jeśli akumulator został wyjęty z ramy dolnej, można bezpośrednio podłączyć go do ładowarki (Rys. 23).



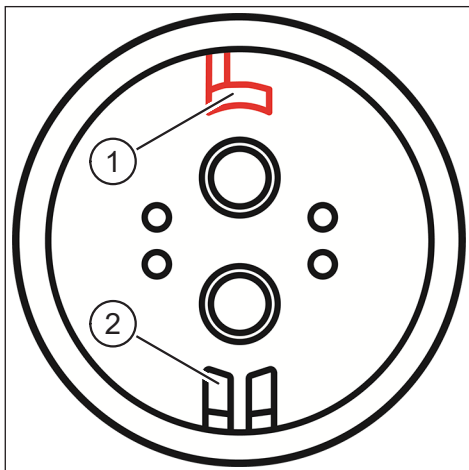
Rys. 22: Ładowanie akumulatora przy użyciu gniazda ładowania w ramie pojazdu



Rys. 23: Ładowanie akumulatora w stanie wymontowanym

WSKAZÓWKA

- Przyłącza w ładowarce, gnieździe ładowania oraz akumulatorze posiadają zabezpieczenie przed odwrotną polaryzacją. Podczas podłączania ładowarki należy przestrzegać oznaczeń kodowych wtyczki (pkt 1 i pkt 2 na Rys. 24).
- Należy pamiętać, że ładowanie akumulatora jest dozwolone wyłącznie w temperaturze od -2°C do $+62^{\circ}\text{C}$.
- Przy niskich temperaturach zmniejsza się pojemność ogniw baterii. Dlatego w określonych warunkach nie jest możliwe osiągnięcie stanu naładowania na poziomie 100%.

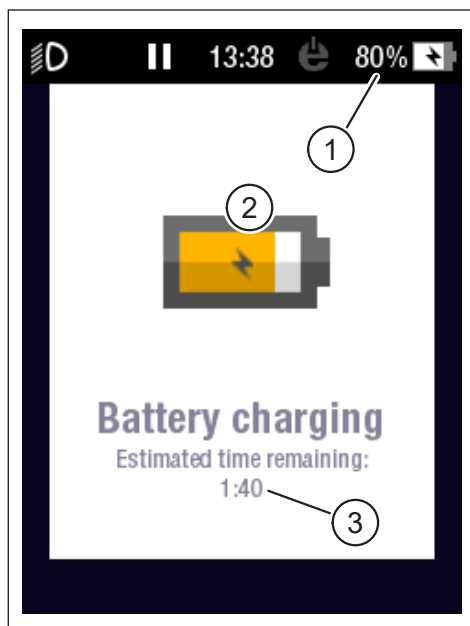


Rys. 24: Oznaczenia kodowe wtyczki

4.3.2 Wskazania stanu naładowania

4.3.2.1 Haibike HMI & System Control

Na wyświetlaczu Haibike HMI & System Control pokazywany jest postęp naładowania w postaci wartości liczbowych (pkt 1 na Rys. 25) oraz wykresu graficznego (pkt 2 na Rys. 25). Ponadto podany jest przewidywany pozostały czas do naładowania (pkt 3 na Rys. 25).

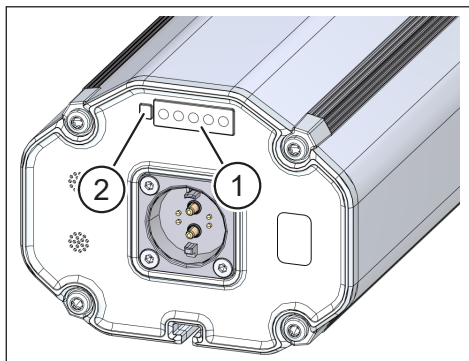


Rys. 25: Wskazanie stanu naładowania w Haibike HMI & System Control

4.3.2.2 Akumulator Haibike Intube 630 Wh

Podczas ładowania pięć zielonych diod LED sygnalizuje (pkt 1 na Rys. 26) stan naładowania akumulatora w odstępach co 20%. Kiedy akumulator zostanie naładowany do pełna, diody LED zgasną.

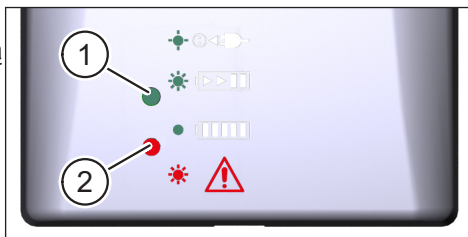
Jeśli akumulator nie jest ładowany, można sprawdzić stan naładowania poprzez naciskanie przycisku (pkt 2 na Rys. 26) obok diod LED.







Rys. 26: Wskazanie stanu naładowania w akumulatorze Haibike Intube 630 Wh

4.3.2.3 Haibike The Battery Charger 4A

Ładowarka posiada jedną zieloną diodę LED (pkt 1 na Rys. 27) oraz jedną czerwoną diodę LED (pkt 2 na Rys. 27) do sygnalizacji stanów roboczych (patrz Zak. 10).



Rys. 27: Zielona i czerwona dioda LED w Haibike The Battery Charger 4A

Haibike The Battery Charger 4A	Stan
	Ładowarka w trybie gotowości
	Akumulator jest ładowany
	Akumulator całkowicie naładowany
	Błąd

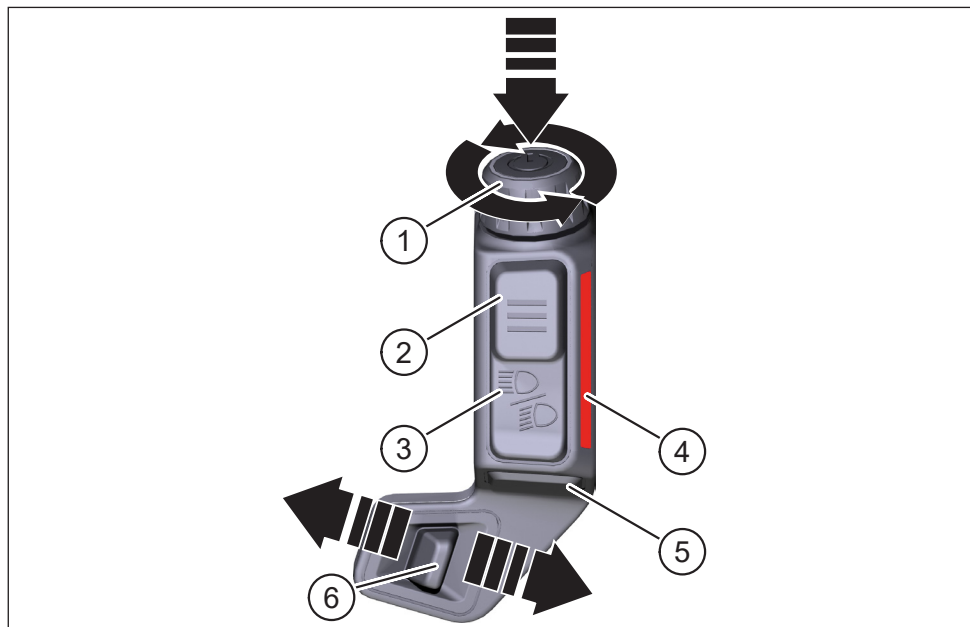
Zak. 10: Stany robocze Haibike The Battery Charger 4A

5 ELEMENTY OBSŁUGI I WSKAZANIA

5.1 Haibike Remote

5.1.1 Ogólne informacje











Haibike Remote stanowi centralny element umożliwiającym rowerzyście sterowanie układem napędowym FLYON.



Rys. 28: Haibike Remote

Pkt na Rys. 28	Opis
1	Pokrętko z przyciskiem
2	Przycisk menu
3	Przycisk świetlny
4	Listwa oświetlenia LED, sygnalizuje wybrany poziom wspomagania
5	Przycisk wspomagania pchania
6	Przełącznik wyboru trybu

5.1.2 Funkcje

Element obsługi	Czynność	Funkcja
Pokrętko na przycisku (pkt 1 na Rys. 28 na stronie 31)	 > 1 s	Włączanie / wyłączenie układu napędowego
	 < 1 s	<ul style="list-style-type: none"> — Potwierdzenie wyboru w menu — Reset średnich i maksymalnych wartości (tylko w widokach ekranu „Averages” („Wartości średnie”) [patrz rozdział 5.2.2.4 na stronie 39] oraz „Maximum” („Wartości maksymalne”) [patrz rozdział 5.2.2.5 na stronie 40])
		<ul style="list-style-type: none"> — Przejście do następnego widoku ekranu (patrz rozdział 5.2.2 na stronie 35) — Wybór następnego punktu menu
		<ul style="list-style-type: none"> — Przejście do poprzedniego widoku ekranu (patrz rozdział 5.2.2 na stronie 35) — Wybór poprzedniego punktu menu
Przycisk menu (pkt 2 na Rys. 28 na stronie 31)	 < 1 s	<ul style="list-style-type: none"> — Menu informacji (patrz rozdział 5.2.3 na stronie 41) otwieranie/zamykanie, możliwe tylko przy prędkościach < 5 km/h — Wyjście z aktualnego poziomu menu = powrót
Przycisk świetlny (pkt 3 na Rys. 28 na stronie 31)	 < 1 s	Tylko w przypadku, gdy reflektor oferuje taką funkcję: Przelączenie pomiędzy światłami mijania a światłami drogowymi
	 > 1 s	Włączanie/wyłączenie świateł
Listwa świetlna LED (pkt 4 na Rys. 28 na stronie 31)	—	Wskazanie z barwnym kodem określającym aktualnie wybrany poziom wspomagania, przy czym wyświetlany kolor odpowiada kolorowi w Haibike HMI & System Control
Przycisk wspomagania pchania (pkt 5 na Rys. 28 na stronie 31)		Tylko przy wybranym poziomie wspomagania WALK: Nacisnąć i przytrzymać przycisk, aby aktywować wspomaganie pchania
Przełącznik trybu (pkt 6 na Rys. 28 na stronie 31)		Przelączenie pomiędzy poziomami wspomagania: WALK ↔ WYŁ. (OFF) ↔ ECO ↔ LOW ↔ MID ↔ HIGH ↔ XTREME
		

Zak. 11: Przegląd elementów obsługi i wskazania w Haibike Remote

5.2 Haibike HMI & System Control

Transreflektywny, kolorowy wyświetlacz Haibike HMI & System Control jest umieszczony w środku ponad mostkiem kierownicy, dzięki czemu jest w każdej sytuacji dobrze widoczny. Aktualne dane dot. jazdy i informacje systemowe są wyświetlane w łącznie pięciu zmiennych widokach ekranu. Także dane istotne w kwestii treningu, takie jak odczyt pomiaru tętna, kadencji czy też spalania kalorii, mogą być wyświetlane i analizowane.



Schemat barw wyświetlanych informacji dopasowuje się do aktualnie wybranego poziomu wspomagania.

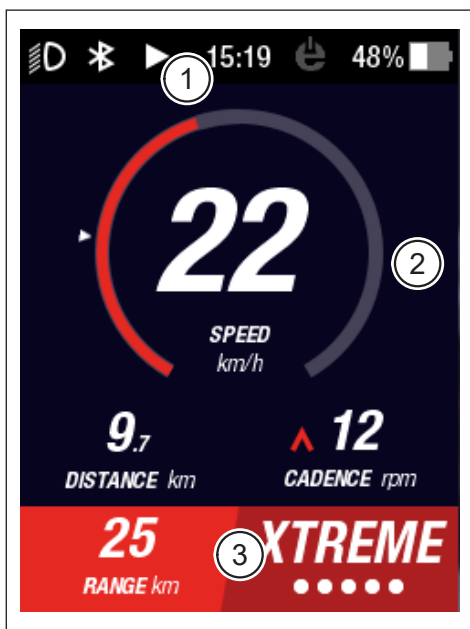
Rys. 29: Haibike HMI & System Control

5.2.1 Struktura wskazania ekranowego

Wskazanie ekranowe jest podzielone na trzy sekcje:

- Listwa statusu (pkt 1 na Rys. 30)
- Aktualnie wybrany widok ekranu (pkt 2 na Rys. 30)
- Listwa informacyjna (pkt 3 na Rys. 30)

Treści przedstawione na listwie statusu i informacyjnej są niezależne od aktualnie wybranego widoku ekranowego.



Rys. 30: Struktura wskazania ekranowego z trzema sekcjami

5.2.1.1 Symbole na listwie statusu

Symbole na listwie statusu (pkt 1 na Rys. 30 na stronie 33) mają następujące znaczenie:

Symbol	Opis
	Włączone światła mijania
	Tylko w Skybeamer 5000: włączone światła drogowe
	Aktywna łączność Bluetooth
	Zapisywanie trasy trwa
	Zapisywanie trasy przerwane
	Zapisywanie trasy zakończone
	Aktualny czas podany w formacie 12/24-godzinnym (w zależności od ustawienia)
	eConnect: brak połączenia GSM/GPS
	eConnect: tylko połączenie GPS
	eConnect: tylko połączenie GSM
	eConnect: Połączenie GSM i GPS
	Wskaźnik statusu naładowania oznaczone kolorystycznie (wartości alfanumeryczne i przedstawione graficznie)

Zak. 12: Symbole na listwie statusu

5.2.1.2 Listwa informacyjna

Na listwie informacyjnej (pkt 3 na Rys. 30 na stronie 33) pokazane są następujące treści:

- Przewidywany pozostały zasięg w km
- Aktualnie wybrany poziom wspomagania (patrz rozdział 5.2.4 na stronie 44)

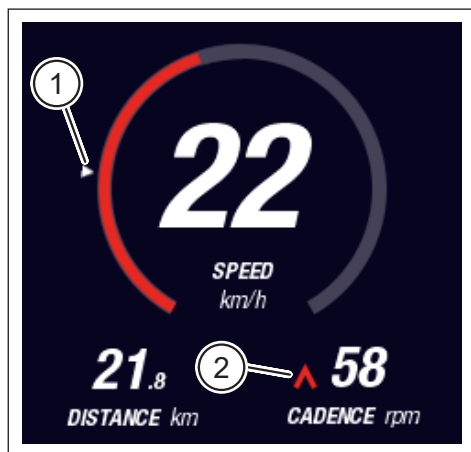
5.2.2 Widoki ekranu

Łącznie dostępnych jest pięć widoków ekranu, które zawierają informacje przystosowane do różnych zastosowań. Użytkownik może przełączać pomiędzy pojedynczymi widokami ekranu, przekręcając pokrętkę na Remote (pkt 1 na Rys. 28 na stronie 31) w kierunku zgodnym z ruchem wskazówek zegara lub przeciwnym.

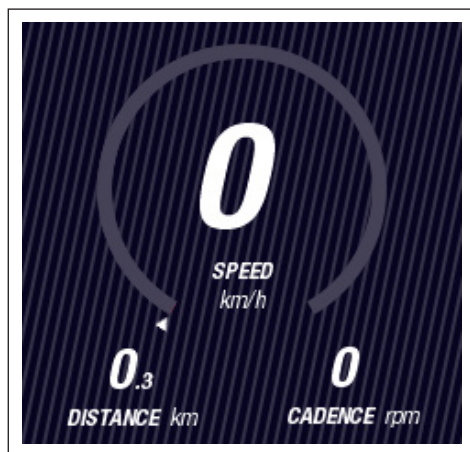
Przyszłe aktualizacje mogą spowodować, że widoki ekranu będą inne.

Symbole i wskazania specjalne

- Biała strzałka (pkt 1 na Rys. 32) obok skali reprezentuje średnią wartość danego przedstawionego parametru.
- Czerwony symbol wskazujący w górę lub w dół obok wskazania częstotliwości pedałowania (pkt 2 na Rys. 32) pokazuje rowerzyście, czy należy zwiększyć, czy też zmniejszyć częstotliwość pedałowania, aby utrzymać silnik w wydajnym przedziale prędkości obrotowej.
- Aktualny widok ekranu jest przedstawiony w zakreskowaniu, kiedy zapisywanie trasy jest przerwane (patrz Rys. 31).



Rys. 32: Strzałka na skali do wizualizacji średniej wartości



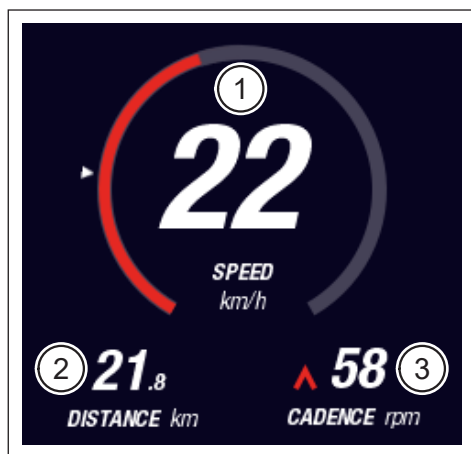
Rys. 31: Widok ekranu z zakreskowaniem

5.2.2.1 Dynamic (tryb dynamiczny)

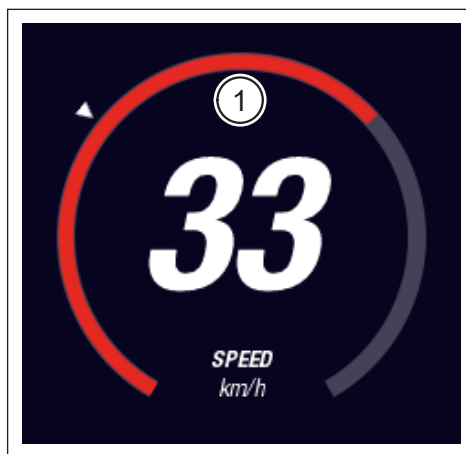
W widoku ekranu Dynamic przedstawione są następujące informacje:

Pkt na Rys. 33	Opis
1	Prędkość jazdy, strzałka na skali wizualnie przedstawia wartość średnią
2	Przejechany dystans (z możliwością resetu)
3	Aktualna częstotliwość pedałowania z zalecanym biegiem

Pkt na Rys. 34	Opis
1	Dynamiczna prędkość jazdy przy szybkiej jeździe (do wyboru od 25, 30 lub 35 km/h)



Rys. 33: Widok ekranu Dynamic



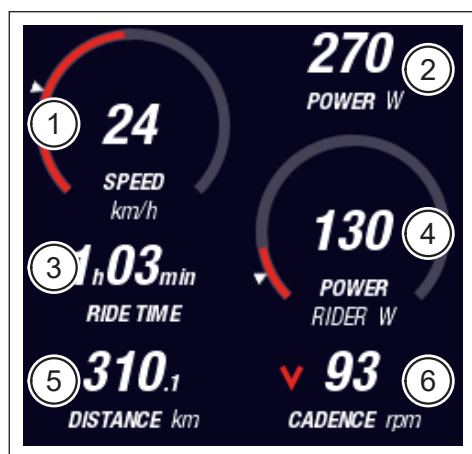
Rys. 34: Widok ekranu Dynamic podczas szybkiej jazdy

5.2.2.2 Training (tryb treningowy)

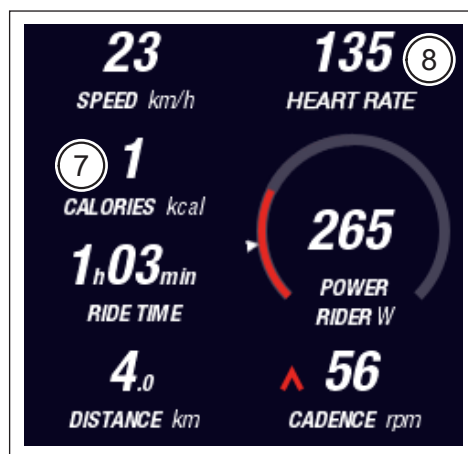
W widoku ekranu Training przedstawione są następujące informacje:

Pkt na Rys. 35	Opis
1	Prędkość jazdy
2	Aktualna moc silnika
3	Czas jazdy (z możliwością resetu)
4	Aktualna wydajność rowerzysty(-ki)
5	Przejechany dystans (z możliwością resetu)
6	Aktualna częstotliwość pedalowania z zalecanym biegiem

Pkt na Rys. 36	Opis
7	Spalane kalorie, tylko przy założonym profilu (z możliwością resetu)
8	Aktualne tętno, tylko przy czujniku tętna połączonym przez Bluetooth



Rys. 35: Widok ekranu Training bez profilu i pulsometru



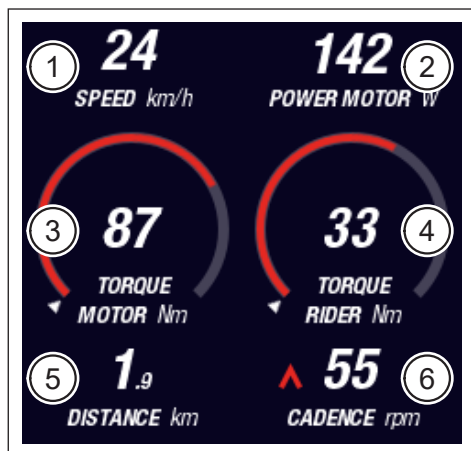
Rys. 36: Widok ekranu Training z profilem i pulsometrem

5.2.2.3 Performance (wydajność)

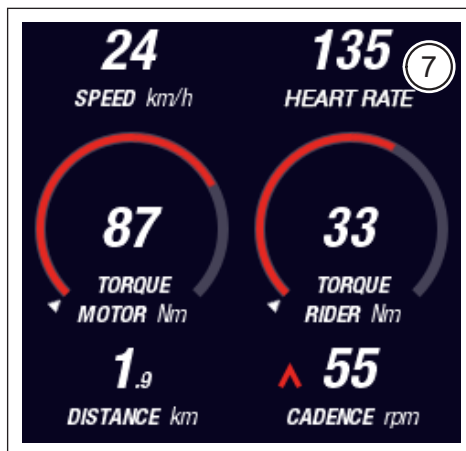
W widoku ekranu Performance przedstawione są następujące informacje:

Pkt na Rys. 37	Opis
1	Prędkość jazdy
2	Aktualna moc silnika
3	Aktualny moment obrotowy silnika
4	Aktualny moment obrotowy rowerzysty(-ki)
5	Przejechany dystans (z możliwością resetu)
6	Aktualna częstotliwość pedałowania z zalecanym biegiem

Pkt na Rys. 38	Opis
7	Aktualne tętno, tylko przy czujniku tętna połączonym przez Bluetooth



Rys. 37: Widok ekranu Performance bez pulsometru



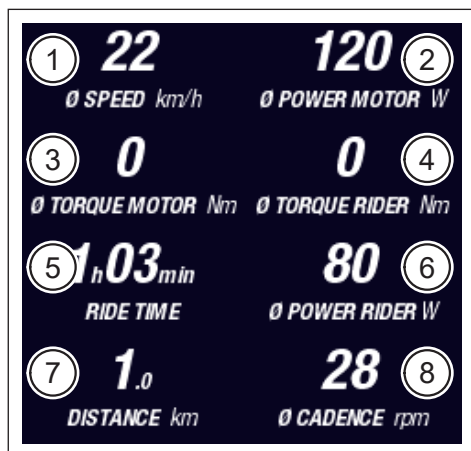
Rys. 38: Widok ekranu Performance z pulsometrem

5.2.2.4 Averages (wartości średnie)

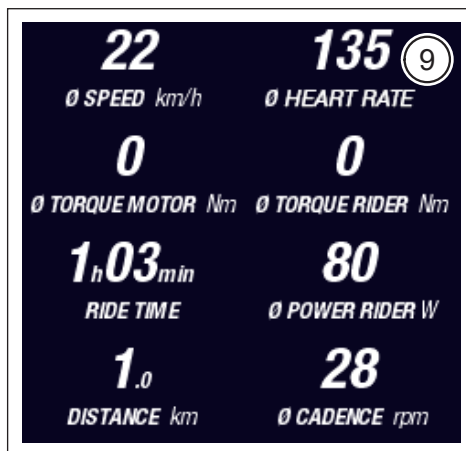
W widoku ekranu Averages przedstawione są następujące informacje:

Pkt na Rys. 39	Opis
1	Średnia prędkość (z możliwością resetu)
2	Średnia moc silnika (z możliwością resetu)
3	Średni moment obrotowy silnika (z możliwością resetu)
4	Średni moment obrotowy rowerzysty(-ki) (z możliwością resetu)
5	Czas jazdy (z możliwością resetu)
6	Średnia wydajność rowerzysty(-ki) (z możliwością resetu)
7	Przejechany dystans (z możliwością resetu)
8	Średnia częstotliwość pedałowania (z możliwością resetu)

Pkt na Rys. 40	Opis
9	Aktualne tętno, tylko przy czujniku tętna połączonym przez Bluetooth (z możliwością resetu)



Rys. 39: Widok ekranu Averages



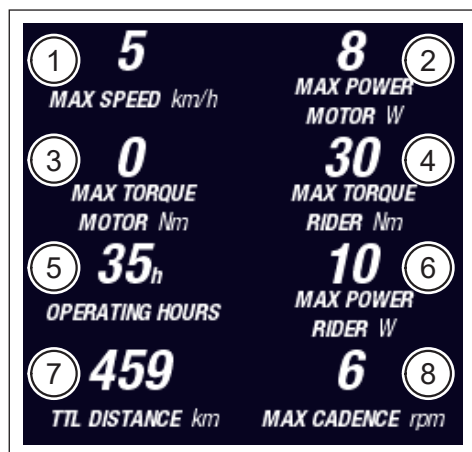
Rys. 40: Widok ekranu Averages z pulsometrem

5.2.2.5 Maximum (wartości maksymalne)

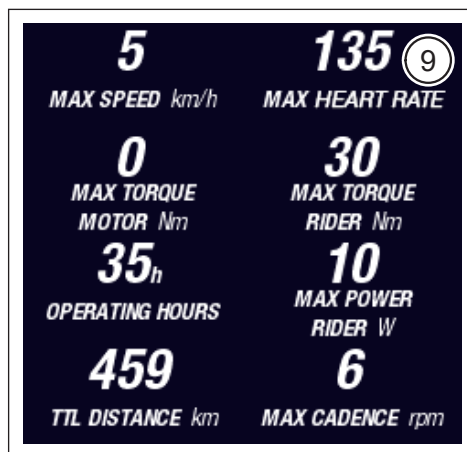
W widoku ekranu Maximum przedstawione są następujące informacje:

Pkt na Rys. 41	Opis
1	Prędkość maksymalna (z możliwością resetu)
2	Maksymalna moc silnika (z możliwością resetu)
3	Maksymalny moment obrotowy silnika (z możliwością resetu)
4	Maksymalny moment obrotowy rowerzysty(-ki) (z możliwością resetu)
5	Czas użytkowania
6	Maksymalna wydajność rowerzysty(-ki) (z możliwością resetu)
7	Łączny dystans
8	Maksymalna częstotliwość pedałowania (z możliwością resetu)

Pkt na Rys. 42	Opis
9	Maksymalne tętno, tylko przy czujniku tętna połączonym przez Bluetooth (z możliwością resetu)



Rys. 41: Widok ekranu Maximum bez pulsometru



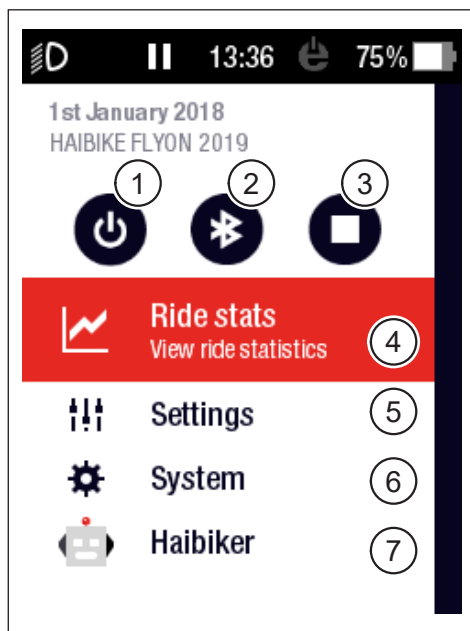
Rys. 42: Widok ekranu Maximum z pulsometrem

5.2.3 Menu informacji

Poprzez naciśnięcie przycisku menu (pkt 2 na Rys. 28 na stronie 31) w Remote można otworzyć menu informacji (patrz Rys. 43) (możliwe tylko przy prędkości poniżej 5 km/h). Przykrywa ono aktualnie wybrany widok ekranu.

Użytkownik może nawigować pomiędzy elementami menu, przekręcając pokrętkę na Remote (pkt 1 na Rys. 28 na stronie 31) w kierunku zgodnym z ruchem wskazówek zegara lub przeciwnym. Naciśnięcie przycisku na pokrętkle spowoduje aktywowanie danego wyboru lub przejście do wybranego podmenu.

Ponowne naciśnięcie przycisku menu spowoduje wyjście z aktualnego poziomu menu, czy też zamknięcie menu informacji.



Rys. 43: Menu informacji

Dostępne są następujące funkcje i punkty menu:

Pkt na Rys. 43	Opis
1	Wyłączanie układu napędowego
2	Włączanie/wyłączanie Bluetooth
3	Rozpoczęcie/zakończenie zapisywania trasy
4	Otwarcie menu „Statystyka trasy” („Ride stats”) (patrz rozdział 5.2.3.1 na stronie 42)
5	Otwarcie menu „Ustawienia” („Settings”) (patrz rozdział 5.2.3.2 na stronie 42)
6	Otwarcie menu „System” („System”) (patrz rozdział 5.2.3.3 na stronie 43)
7	Otwarcie menu „Haibiker” (= profil) (patrz rozdział 5.2.3.4 na stronie 44)

5.2.3.1 Menu „Statystyka trasy” („Ride stats”)

Dostępne pod: „Menu informacji” → „Statystyka trasy” („Ride stats”)

Menu „Statystyka trasy” („Ride stats”) zawiera przegląd wszystkich zapisanych tras wraz z datami, przejechanymi dystansami oraz czasem jazdy.

Po wybraniu danej trasy zostaną przedstawione dalsze szczegóły, takie jak czas i dane dot. wydajności. Ponadto można kasować zapisane trasy lub łączyć je z następującymi po nich trasami.

5.2.3.2 Menu „Ustawienia” („Settings”)

Dostępne pod: „Menu informacji” → „Ustawienia” („Settings”)

W menu „Ustawienia” („Settings”) można skonfigurować rower pedelec zgodnie z własnymi życzeniami. Opcje z możliwością dostosowania parametrów są podzielone na następujące podmenu:

- „Widoki” („Views”)
- „Ustawienia wstępne” („Preferences”)
- „Komunikaty” („Notifications”)
- „Ustawienia ogólne” („General”)

Ponadto można zresetować konfigurację roweru pedelec do ustawień fabrycznych w punkcie menu „Factory Reset” („Przywrócenie ustawień fabrycznych”).

Podmenu „Widoki” („Views”)

Dostępne pod: „Menu informacji” → „Ustawienia” („Settings”) → „Widoki” („Views”)

W podmenu „Widoki” („Views”) można wybrać, jakie widoki ekranu (patrz rozdział 5.2.2 na stronie 35) mogą być ustawiane. Do wyboru są widoki ekranu „Training”, „Performance”, „Averages” oraz „Maximum”. Widok ekranu „Dynamic” nie może zostać wyłączony.

Podmenu „Ustawienia wstępne” („Preferences”)

Dostępne pod: „Menu informacji” → „Ustawienia” („Settings”) → „Ustawienia wstępne” („Preferences”)

W podmenu „Ustawienia wstępne” („Preferences”) dostępne są opcje podzielone na następujące kategorie:

- „Przerwa i zakończenie trasy” („Pause and End ride”)
W tym podpunkcie menu można skonfigurować szczegóły zapisywania trasy. Można wybrać, czy aktywne zapisywanie trasy w przypadku postoju zostanie automatycznie przerwane, a także określić, w jakim momencie zapisywanie trasy zostanie zakończone.

- „Ekran blokady” („Lock screen”)
W tym podpunkcie menu można wprowadzić 4-cyfrowy kod blokady i ewentualnie znowu go dezaktywować (Code = „WYŁ” („OFF”). Ponadto można wybrać, czy konieczne będzie ponowne wprowadzenie kodu po włączeniu układu napędowego lub po określonym czasie w trybie gotowości. Obsługa układu napędowego jest zablokowana, dopóki nie zostanie wprowadzony prawidłowy kod.
- „Ekran trybu dynamicznego” („Dynamic Screen”)
W tym punkcie menu można ustawić, od jakiej prędkości wskazanie prędkościomierza w widoku ekranu „Dynamic” wypełni cały ekran (patrz Rys. 34 na stronie 36).
- „Oświetlenie” („Light system”)
W tym punkcie menu można wybrać, czy światło jest automatycznie włączane i wyłączane w zależności od jasności otoczenia. Ponadto można dokonać ustawień oświetlenia do jazdy dziennej.

Podmenu „Komunikaty” („Notifications”)

Dostępne pod: „Menu informacji” → „Ustawienia” („Settings”) → „Komunikaty” („Notifications”)

W tym podmenu można wybrać, czy podczas wyświetlania komunikatów lub w przypadku zmiany poziomu wspomagania rozbrzmiewa sygnał akustyczny. Dodatkowo można ustawić, czy użytkownik otrzyma komunikat ostrzegawczy, kiedy stan naładowania akumulatora spadnie poniżej 20%.

Podmenu „Ustawienia ogólne” („General”)

Dostępne pod: „Menu informacji” → „Ustawienia” („Settings”) → „Ustawienia ogólne” („General”)

W tym podmenu można dokonać następujących ustawień:

- Wybrać język interfejsu użytkownika
- Wprowadzić aktualną datę i format wskazania daty
- Wprowadzić aktualny czas i format wskazania czasu
- Określić, czy jednostki są podawane w systemie metrycznym lub brytyjskim

5.2.3.3 Menu „System” („System”)

Dostępne pod: „Menu informacji” → „System” („System”)

W menu „System” („System”) można uzyskać szczegółowe informacje (numer seryjny, wersję oprogramowania, cykle ładowania itd.) dotyczące poszczególnych komponentów układu napędowego.

Dodatkowo w podmenu „Urządzenia Bluetooth” („Bluetooth devices”) można połączyć z rowerem pedapec akcesoria, takie jak pulsometr, jak również określić, czy połączenie ze sparowanymi urządzeniami Bluetooth będzie nawiązywane automatycznie.

5.2.3.4 Menu „Haibiker” (= profil)

Dostępne pod: „Menu informacji” → „Haibiker”

W menu „Haibiker” można założyć profil ze swoimi danymi osobowymi, takimi jak imię/ nazwisko (name), waga (weight) i wzrost (height), aby spersonalizować swój rower pedapec. Dodatkowo można wybrać zdjęcie profilowe i skasować profil (Delete profile).

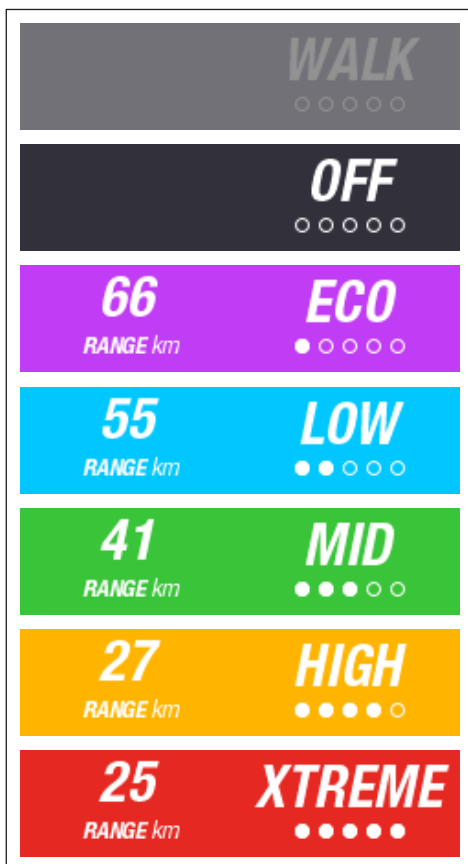
Wprowadzenie danych profilu jest konieczne do obliczenia spalanych kalorii (patrz widok ekranu „Training” w 5.2.2.2 na stronie 37)

5.2.4 Poziomy wspomagania

Przełącznik trybu w Haibike Remote umożliwi wybór różnych poziomów wspomagania (pkt 6 na Rys. 28 na stronie 31). Aktualnie wybrany poziom wspomagania jest pokazywany na wyświetlaczu Haibike HMI & System Control na liście informacyjnej razem z przewidywanym pozostałym zasięgiem w km (RANGE).

5.2.5 Aktywacja wspomagania pchania

- ▶ Wybrać przełącznikiem trybu w Haibike Remote (pkt 6 na Rys. 28 na stronie 31) poziom wspomagania „WALK”.
- ▶ Nacisnąć i przytrzymać przycisk wspomagania pchania (pkt 5 na Rys. 28 na stronie 31), aby włączyć wspomaganie pchania.



Rys. 44: Poziomy wspomagania

6 ROZPOCZĘCIE UŻYTKOWANIA

6.1 Włożyć akumulator Haibike Intube 630 Wh i naładować go

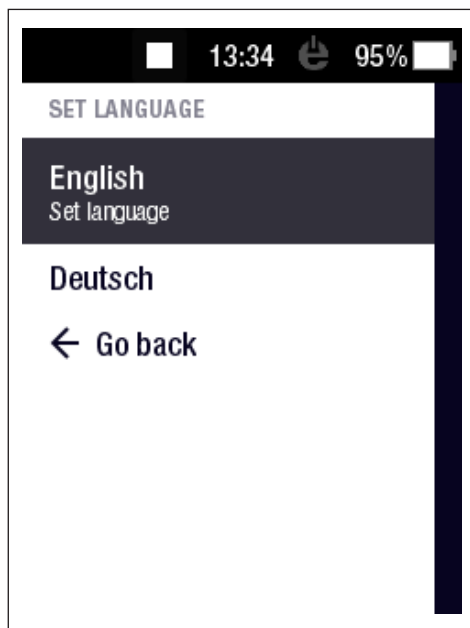
- ▶ Zainstalować akumulator w dolnej rurze roweru pedelec (patrz rozdział 4.2 na stronie 25).
- ▶ Naładować akumulator (patrz rozdział 4.3 na stronie 28).

6.2 Włączyć układ napędowy FLYON i skonfigurować go

- ▶ Włączyć napęd długim naciśnięciem przycisku (> 1 s) na pokrętle Haibike Remote (patrz rozdział 5.1.2 na stronie 32). Po **pierwszym** włączeniu na wyświetlaczu Haibike HMI & System Control pojawi się krótki film wideo (patrz Rys. 45) przedstawiający najważniejsze funkcje Remote.
- ▶ W następnym kroku można wybrać preferowany przez siebie język interfejsu użytkownika (patrz Rys. 46).

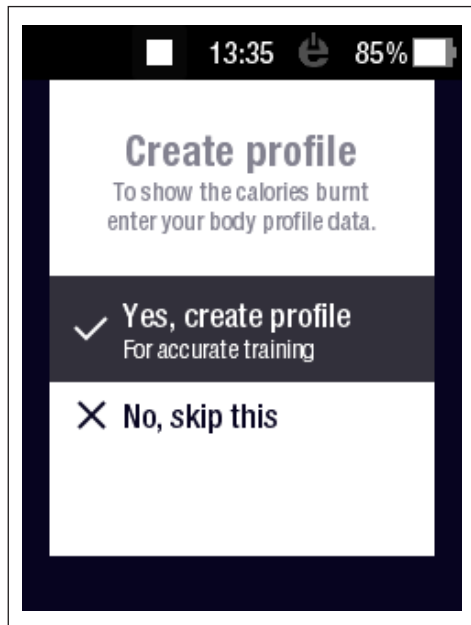


Rys. 45: Film wideo dot. obsługi za pomocą Haibike Remote

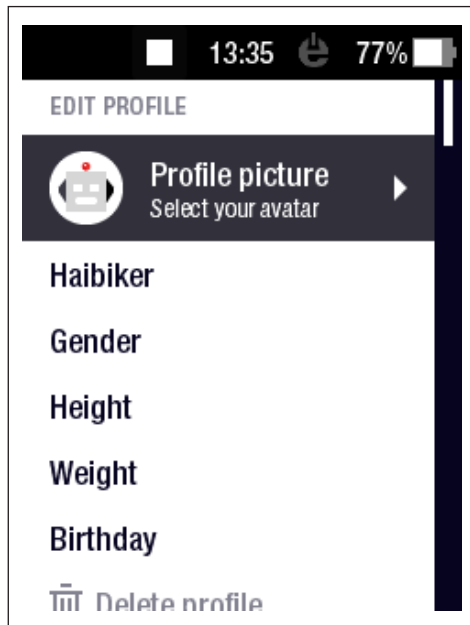


Rys. 46: Wybranie języka interfejsu użytkownika

- ▶ Założyć profil ze swoimi danymi (zdjęciem profilowym (Profile picture), imieniem/nazwiskiem (Name), płcią (Gender), wzrostem (Height), wagą (Weight) i datą urodzenia (Birthday)), aby spersonalizować swój rower pedelec (patrz Rys. 47 i Rys. 48).
Ewentualnie można pominąć ten krok i powrócić do niego później.



Rys. 47: Założenie profilu



Rys. 48: Wprowadzenie danych do profilu

Tym samym konfiguracja układu napędowego FLYON jest zakończona. Na wyświetlaczu Haibike HMI & System Control pojawi się widok standardowy (patrz rozdział 5.2.1 na stronie 33).

6.3 Ważne wskazówki dotyczące pierwszej jazdy

6.3.1 Zapoznanie się z rowerem pedelec

WSKAZÓWKA

Podczas włączania układu napędowego FLYON stopy użytkownika nie mogą znajdować się na pedałach. Jeśli jednak tak będzie, na wyświetlaczu Haibike HMI & System Control pojawi się komunikat „Sensor” („Czujnik”).

- ▶ Użytkownik powinien najpierw włączyć układ napędowy FLYON, zanim siądzie na rowerze pedelec.

ZACHOWAĆ OSTROŻNOŚĆ

Niebezpieczeństwo odniesienia obrażeń

Należy najpierw poćwiczyć obchodzenie się z rowerem pedelec i jego funkcjami, korzystając z poziomu wspomagania OFF. Następnie stopniowo zwiększać poziom wspomagania.

6.3.2 „Szkolenie” akumulatora Haibike Intube 630 Wh

- Akumulator musi zostać jednorazowo „przeszkolony”, aby skalibrować wskazanie stanu naładowania.
 - ▶ Należy na początku raz naładować akumulator do stanu naładowania 100%.
- Jednostka napędowa Haibike HPR 120S dzięki precyzyjnemu procesowi produkcji już po 5–10 naładowaniach osiągnie wydajność roboczą i zapewni optymalną efektywność.
- Wskazanie pozostałego zasięgu dopasowuje się do stylu jazdy użytkownika. Po kilku naładowaniach akumulatora system jest „przeszkolony”, dzięki czemu pozostały zasięg będzie wyświetlany z uwzględnieniem sposobu prowadzenia danego(-j) rowerzysty(-ki).

7 PRZECHOWYWANIE

7.1 Rower pedelec

Nie należy przez dłuższy czas narażać roweru pedelec na działanie ekstremalnych warunków pogodowych podczas dłuższego przechowywania.

7.2 Akumulator Haibike Intube 630 Wh

Należy przechowywać akumulator Haibike Intube 630 Wh w suchym miejscu w temperaturze pokojowej wynoszącej ok. 20°C. Należy unikać bardzo niskich lub bardzo wysokich temperatur. Niestosowanie się do tych wskazówek spowoduje skrócenie żywotności akumulatora.

W przypadku dłuższego okresu przechowywania należy pozostawić akumulator przy naładowaniu na poziomie 50–60%.

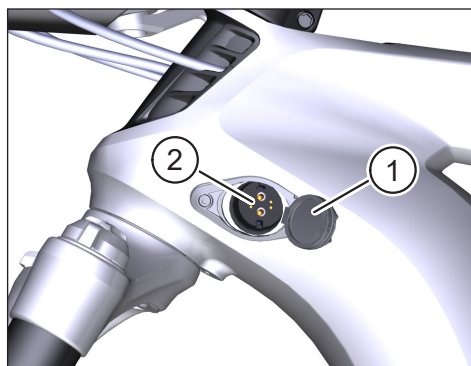
WSKAZÓWKA

Należy przestrzegać wskazówek bezpieczeństwa zawartych w rozdziale 2.4 na stronie 18.

8 CZYSZCZENIE

8.1 Wskazówki ogólne

- Komponentów układu napędowego FLYON nie można czyścić za pomocą urządzenia wysokociśnieniowego do czyszczenia.
- Przed rozpoczęciem czyszczenia roweru pedelec należy upewnić się, że pokrywka (pkt 1 na Rys. 49) gniazda ładowania w ramie pojazdu jest zamknięta i prawidłowo zatrzaśnięta.
- Po wyczyszczeniu należy sprawdzić, czy gniazdo ładowania (pkt 2 na Rys. 49) w ramie pojazdu jest suche. Jeśli na stykach w gnieździe ładowania znajdują się krople wody, ewentualnie nie będzie można uruchomić roweru pedelec.



Rys. 49: Gniazdo ładowania w ramie pojazdu

8.2 Zawory wentylacyjne z membranami

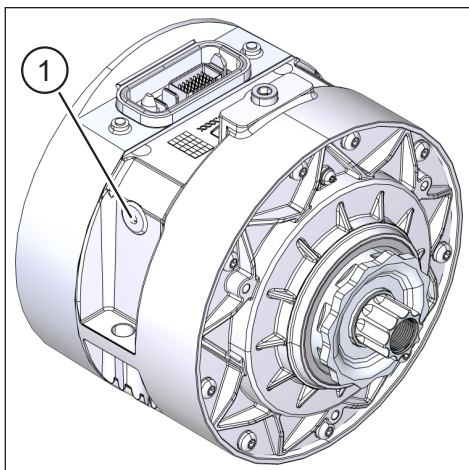
WSKAZÓWKA

Następujące komponenty posiadają zawory wentylacyjne z membranami:

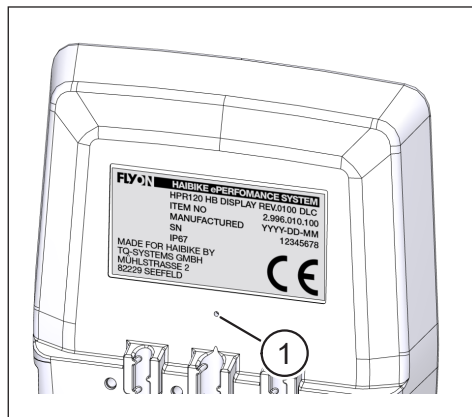
- Jednostka napędowa Haibike
- Haibike HMI & System Control
- Haibike Remote

Za pomocą membran (pkt 1 na Rys. 50, Rys. 51 i Rys. 52) odprowadzana jest wilgoć.

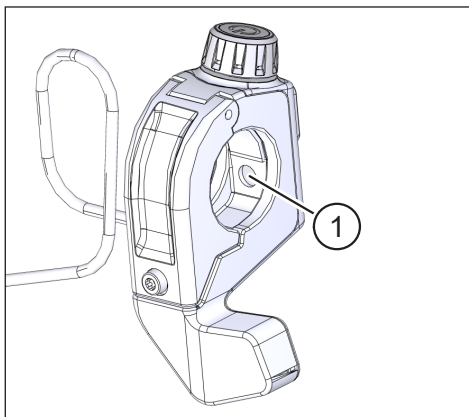
W żadnym wypadku membrany te nie mogą zostać przekłute!



Rys. 50: Zawór wentylacyjny z membraną w jednostce napędowej Haibike



Rys. 51: Zawór wentylacyjny z membraną w Haibike HMI & System Control



Rys. 52: Zawór wentylacyjny z membraną w Haibike Remote

9 ROZWIĄZYWANIE PROBLEMÓW

Komunikaty błędów są wyświetlane w Haibike HMI & System Control wraz z zaleceniami czynności do wykonania.

WSKAZÓWKA

Jeśli wyświetlony zostanie krytyczny błąd, należy skontaktować się ze sprzedawcą.

9.1 Błędy ogólne

- Układ napędowy FLYON nie daje się uruchomić po czyszczeniu.
 - ▶ Sprawdzić gniazdo ładowania pod kątem wilgoci i osuszyć je.
- Podczas jazdy pojawia się komunikat „Naładować” („Charging”).
 - ▶ Wyłączyć układ napędowy FLYON, sprawdzić gniazdo ładowania pod kątem wilgoci i osuszyć je.
- Wyświetlany jest następujący komunikat: „Moc silnika zostanie zredukowana, ponieważ czujnik prędkości wskazuje problem”.
 - ▶ Sprawdzić Speed Sensor Disc oraz Speed Sensor. Speed Sensor powinien znajdować się w odstępnie co najmniej 0,7 mm do Speed Sensor Disc.

9.2 Numery ID błędów

Mogą wystąpić następujące błędy, które zostaną pokazane na wyświetlaczu Haibike HMI & System Control:

ID błędu	Grupa błędów	Możliwa przyczyna	Rozwiązanie przez rowerzystę(-kę)
73	SENSOR (CZUJNIK)	Nacisk na pedały podczas uruchamiania systemu	Użytkownik powinien najpierw włączyć układ napędowy FLYON, zanim siądzie na rowerze pedelec.
75	RETURN (POWRÓT)	Akumulator niedostępny	Ponownie włożyć akumulator i sprawdzić, czy zamek akumulatora jest prawidłowo założony.
88	BATTERY (AKUMULATOR)	Usterka ładowarki	Wymienić ładowarkę.
117	BATTERY (AKUMULATOR)	Błąd akumulatora	Sprawdzić, czy akumulator i zamek akumulatora są prawidłowo założone

Zak. 13: Numery ID błędów

Miejsce na notatki

HAIBIKE

Sprawdziliśmy treść tekstu niniejszego dokumentu pod względem zgodności z opisanym produktem. Pomimo tego nie można wykluczyć różnic, dlatego też nie dajemy żadnej gwarancji na całkowitą zgodność i prawidłowość.

Informacje zawarte w niniejszym dokumencie są regularnie sprawdzane, a wymagane poprawki są zawierane w kolejnych wydaniach.

Wszelkie wymienione w niniejszej instrukcji obsługi marki są własnością ich odpowiednich właścicieli (patrz rozdział 1.7 na stronie 15).

Copyright © Winora-Staiger GmbH

Haibike to marka Winora-Staiger GmbH. Nr produktu niniejszego dokumentu: 9950209999
Winora-Staiger GmbH
Max-Planck-Str. 6
97526 Sennfeld
Niemcy

Telefon: +49 (0) 9721-65 01-0
Telefaks: +49 (0) 9721-65 01-45
Internet: <http://www.haibike.com>
E-mail: info@winora-group.de